

Vaccino DTaP (difterite, tetano, pertosse): tutto quello che c'è da sapere

Many Vaccine Information Statements are available in Italian and other languages. See www.immunize.org/vis
Sono disponibili numerose dichiarazioni informative sui vaccini in italiano ed altre lingue. Si prega di visitare www.immunize.org/vis

1 Perché vaccinarsi?

Il vaccino DTaP può contribuire a proteggere tuo figlio da **difterite, tetano e pertosse**.

- **La DIFTERITE (D)** può causare problemi respiratori, paralisi e insufficienza cardiaca. Prima dell'invenzione dei vaccini, ogni anno la difterite uccideva decine di migliaia di bambini negli Stati Uniti.
- **Il TETANO (T)** causa la contrazione dolorosa dei muscoli. Può provocare rigidità mandibolare, rendendo impossibile aprire la bocca o deglutire. Circa 1 persona su 5 affette dal tetano muore.
- **La PERTOSSE (aP)**, nota anche come tosse convulsa, causa attacchi di tosse talmente intensi da impedire la normale alimentazione o respirazione nei neonati e nei bambini. Può causare polmonite, convulsioni, danni cerebrali o morte.

La maggior parte dei bambini vaccinati con DTaP rimane protetta durante tutta l'infanzia. Se non venissero più effettuate vaccinazioni, un numero decisamente maggiore di bambini contrarrebbe tali malattie.

2 Vaccinazione DTaP

È necessario in genere somministrare ai bambini 5 dosi di vaccino DTaP, una al raggiungimento di ciascuna delle seguenti età:

- 2 mesi
- 4 mesi
- 6 mesi
- 15–18 mesi
- 4–6 anni

Il DTaP può essere somministrato insieme ad altri vaccini. Inoltre, un bambino può anche ricevere il DTaP insieme a uno o più altri vaccini in un'unica iniezione.

3 Alcuni bambini non possono ricevere la vaccinazione DTaP o devono aspettare

Il DTaP è indicato solo per i bambini di età inferiore ai 7 anni. Il vaccino DTaP non è adatto a tutti i soggetti: ad alcuni pazienti è necessario somministrare un vaccino diverso contenente solo difterite e tetano, anziché il DTaP.

Informa il tuo operatore sanitario se tuo figlio:

- ha avuto una **reazione allergica dopo aver ricevuto una dose di DTaP** o soffre di **gravi allergie potenzialmente letali**;
- è stato in **coma o ha avuto crisi convulsive ripetute e prolungate entro 7 giorni dopo aver ricevuto una dose di DTaP**;
- ha avuto **crisi convulsive o altri problemi al sistema nervoso**;
- è stato affetto dalla **sindrome di Guillain-Barré (GBS)**;
- ha manifestato **dolore o gonfiore grave dopo aver ricevuto una dose** di vaccino DTaP o DT.

In alcuni casi, l'operatore sanitario può decidere di rimandare la vaccinazione DTaP di tuo figlio.

I bambini affetti da malattie lievi, come il raffreddore, possono essere vaccinati. Se le malattie sono gravi o di media entità, è opportuno in genere attendere la guarigione prima della somministrazione del vaccino DTaP.

Per maggiori informazioni, rivolgiti al tuo operatore sanitario.



4 Rischi da reazione al vaccino

- Rossore, indolenzimento, gonfiore e sensibilità nel sito di iniezione sono effetti comuni dopo la vaccinazione DTaP.
- Febbre, irritabilità, stanchezza, scarso appetito e vomito possono manifestarsi da 1 a 3 giorni dopo la vaccinazione DTaP.
- Reazioni più gravi, come crisi convulsive, pianto continuo per almeno 3 ore o febbre alta oltre 40 °C (105 °F) dopo la vaccinazione DTaP si verificano con minore frequenza. In rari casi, il vaccino causa gonfiore dell'intero braccio o dell'intera gamba, soprattutto nei bambini più grandi in seguito alla somministrazione della quarta o quinta dose.
- Reazioni a lungo termine, come crisi epilettiche, coma, perdita di conoscenza o danni cerebrali permanenti, si verificano molto raramente dopo la vaccinazione DTaP.

Come per qualsiasi farmaco, sussiste una possibilità molto remota che un vaccino causi una reazione allergica acuta, altre lesioni gravi o morte.

5 Cosa fare in presenza di un problema grave?

Le reazioni allergiche possono manifestarsi dopo la dimissione del bambino dall'ospedale. Se noti segni di grave reazione allergica (orticaria, gonfiore del viso e della gola, difficoltà respiratorie, battito cardiaco accelerato, vertigini o debolezza), chiama il 9-1-1 e porta il bambino all'ospedale più vicino.

Per altri segni che destano preoccupazione, chiama l'operatore sanitario di tuo figlio.

Le reazioni gravi vanno segnalate al Sistema di notifica degli effetti collaterali dei vaccini (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). Il rapporto viene in genere presentato dal medico o direttamente da un genitore. Visita www.vaers.hhs.gov o chiama il numero **1-800-822-7967**. *VAERS si limita a ricevere le segnalazioni, ma non fornisce pareri medici.*

Per consentire che gli operatori sanitari ricevano informazioni accurati per quanto riguarda le immunizzazioni effettuate, una valutazione delle immunizzazioni e le raccomandazioni per immunizzazioni futuri, tutti le informazioni saranno mandati al Registro di Miglioramento dell'Assistenza del Michigan. Ogni individuo ha il diritto di chiedere al proprio medico di non inoltrare le informazioni sulle immunizzazioni al Registro.

6 Programma nazionale di indennizzo per le lesioni da vaccino

Il Programma nazionale di indennizzo per le lesioni da vaccino (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) è un programma federale creato per risarcire le persone che possono aver subito lesioni in seguito alla somministrazione di alcuni vaccini. Visita www.hrsa.gov/vaccinecompensation o chiama il numero **1-800-338-2382** per informazioni sul programma e su requisiti e modalità per presentare un reclamo. La presentazione di una richiesta di indennizzo è soggetta a un limite di tempo.

7 Dove trovare maggiori informazioni?

- Rivolgiti al tuo operatore sanitario.
- Rivolgiti al dipartimento sanitario locale o statale.
- Contatta i Centri per il controllo e la prevenzione delle malattie infettive (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - Chiama il numero **1-800-232-4636** o
 - Visita www.cdc.gov/vaccines

DCH-0469IT

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Scheda informativa sui vaccini (provvisoria)
Vaccino DTaP (difterite, tetano, pertosse)



Riservato all'ufficio

08/24/2018

| 42 U.S.C. § 300aa-26